

MRI (Magnetic Resonance Imaging)

An MRI is a safe, painless test. It uses radio waves and a magnetic field to take pictures of soft tissues, organs and bones. The pictures provide information that can help your doctor diagnose the problem that you are having.

Arrive on time for your test. The test takes 30 to 90 minutes.

To Prepare

- **If pictures are being taken of your liver or pancreas, do not eat or drink for 4 hours before the test.**
- Let the staff know right away if you:
 - ▶ Are or think you could be pregnant
 - ▶ Are breastfeeding
 - ▶ Weigh over 300 pounds or 136 kilograms
 - ▶ Have a cardiac pacemaker, or other implanted device, such as an insulin pump or stimulator
 - ▶ Have aneurysm clips
 - ▶ Have metal shrapnel or fragments inside your body
 - ▶ Have a replacement joint or plate
 - ▶ Have an allergy to contrast medicine
- Remove any items that can be affected by the magnet. These may include hairpins, jewelry, coins, dentures, keys or credit cards. Please leave valuable belongings at home.

IRM (Imagerie par résonance magnétique)

Une IRM est un examen indolore ne comportant aucun risque pour la santé. Il utilise les ondes radio et un champ magnétique pour prendre des clichés des tissus mous, des organes et des os. Les clichés donnent des informations qui peuvent aider votre médecin à diagnostiquer votre problème.

Arrivez à l'heure pour votre examen. L'examen dure 30 à 90 minutes.

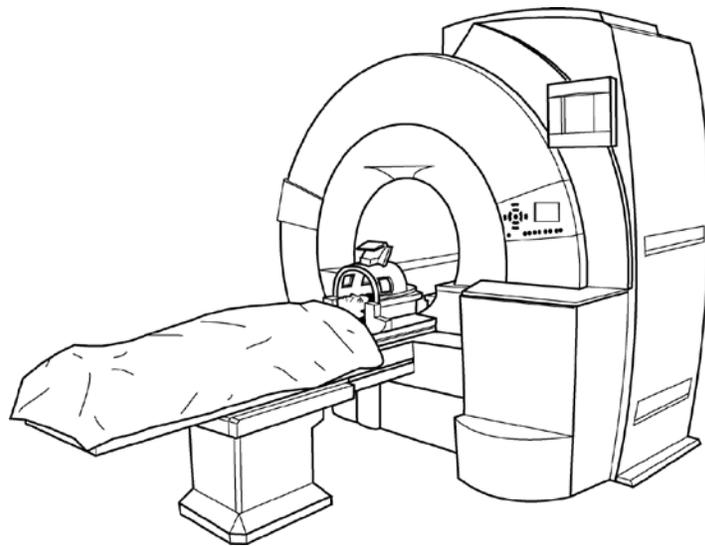
Préparation

- **Si des clichés de votre foie ou de votre pancréas sont pris, ne mangez pas et ne buvez pas pendant les 4 heures précédant votre examen.**
- Informez immédiatement le personnel si :
 - ▶ Vous êtes enceinte ou pensez qu'il est possible que vous le soyez
 - ▶ Vous allaitez
 - ▶ Vous pesez plus de 136 kilogrammes ou 300 livres
 - ▶ Vous avez un pacemaker cardiaque ou un autre implant, tel qu'une pompe à insuline ou un stimulateur
 - ▶ Vous avez une prothèse d'anévrisme
 - ▶ Vous avez des éclats ou des fragments de métaux dans votre corps
 - ▶ Vous avez une articulation ou une plaque de remplacement
 - ▶ Vous êtes allergique au produit de contraste
- Retirez tous les objets pouvant être affectés par l'aimant. Ces objets peuvent être des épingles à cheveux, des bijoux, des pièces, un dentier, des clés, ou des cartes de crédit. Laissez tous vos objets de valeur chez vous.

- You will be asked to change into a hospital gown.
- You may have an IV (intravenous) put in your arm to give you contrast medicine during the test.
- If being in a small space scares you, talk to your doctor before the test. Your doctor may order some medicine to help you relax.
- You can eat, drink and take your medicines before the test.

During the Test

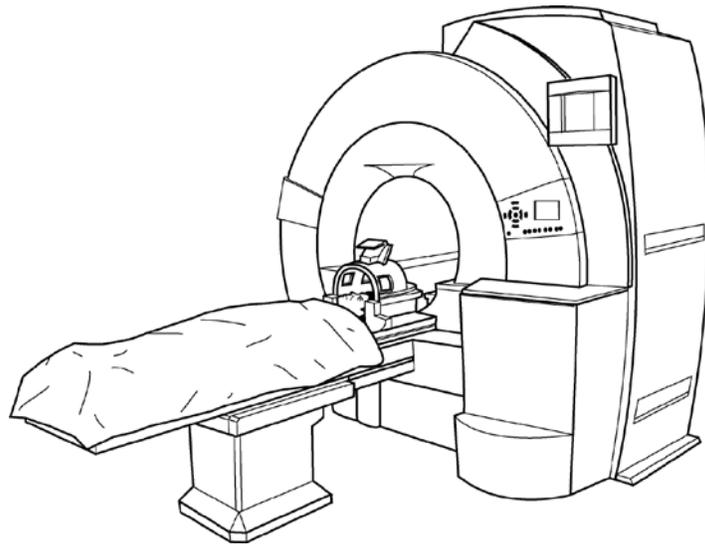
- You will lie on a table in the middle of a long tube-like machine.
- The table slides into the opening of the machine until the part of your body to be checked is in the center.
- If you are having a test of your head, you may need to wear a helmet.
- Lie very still during the test. You may be asked to hold your breath for a few seconds during the test.
- The machine may make a loud noise while pictures are taken. You may be given earplugs to wear.
- You can talk to the staff through a speaker. Tell the staff if you need help or are uncomfortable.



- On vous demandera de vous changer et de porter une blouse d'hôpital.
- On pourra vous placer une perfusion IV (intraveineuse) dans le bras pour vous administrer un produit de contraste pendant l'examen.
- Si être dans un espace confiné vous effraie, parlez-en avec votre médecin avant l'examen. Il pourra vous donner des médicaments pour vous aider à vous détendre.
- Vous pouvez manger, boire et prendre vos médicaments avant l'examen.

Pendant l'examen

- Vous serez allongé(e) sur une table au milieu d'une machine ressemblant à un grand tube.
- La table entrera dans l'ouverture de la machine jusqu'à ce que la partie de votre corps devant être examinée soit placée au centre.
- Si l'examen porte sur votre tête, il se peut que vous portiez un casque.
- Restez très calmement allongé(e) pendant l'examen. On vous demandera peut-être de retenir votre respiration quelques secondes lors de l'examen.
- La machine peut émettre un fort bruit pendant la prise des clichés. On vous donnera des bouchons d'oreilles.
- Vous pouvez parler au personnel médical par un haut-parleur. Informez le personnel si vous avez besoin d'aide ou si vous ne vous sentez pas à l'aise.



After the Test

- You may drive home after the test if you were not given medicine to help you relax during the test. **If you were given medicine to help you relax, an adult must be with you to take you home.** It is not safe for you to drive or leave alone.
- If you were given contrast medicine during the test, drink 6 to 8 (8-ounce) glasses of liquid to flush the contrast out of your body. Good liquids to drink are water, milk and juice. Limit the amount of caffeine you drink such as coffee, tea and soft drinks.
- Test results are sent to your doctor. Your doctor will share the results with you.

Talk to the staff if you have any questions or concerns.

Après l'examen

- Vous pouvez conduire pour rentrer chez vous après l'examen si on ne vous a pas donné de médicament pour vous aider à vous détendre pendant l'examen. **Si on vous a donné un médicament pour vous aider à vous détendre, un adulte doit être avec vous pour vous raccompagner chez vous.** Il n'est pas prudent de conduire ou de rentrer seul(e).
- Si on vous a donné un produit de contraste pendant l'examen, buvez 6 à 8 verres (de 8 onces) de liquide pour l'éliminer. De bons liquides à boire sont l'eau, le lait et le jus. Limitez la quantité de caféine que vous buvez, telle que le café, le thé ou les sodas.
- Les résultats de l'examen seront envoyés à votre médecin. Ce dernier les commentera avec vous.

Parlez au personnel médical si vous avez des questions ou des inquiétudes.

2005 – 1/2011 Health Information Translations

Unless otherwise stated, user may print or download information from www.healthinfotranslations.org for personal, non-commercial use only. The medical information found on this website should not be used in place of a consultation with your doctor or other health care provider. You should always seek the advice of your doctor or other qualified health care provider before you start or stop any treatment or with any questions you may have about a medical condition. The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health System, OhioHealth and Nationwide Children's Hospital are not responsible for injuries or damages you may incur as a result of your stopping medical treatment or your failure to obtain medical treatment.

MRI. French.